

## **SAINTS PETER & PAUL ORTHODOX CHURCH**

605 Washington Avenue, Manville, New Jersey 08835-1856

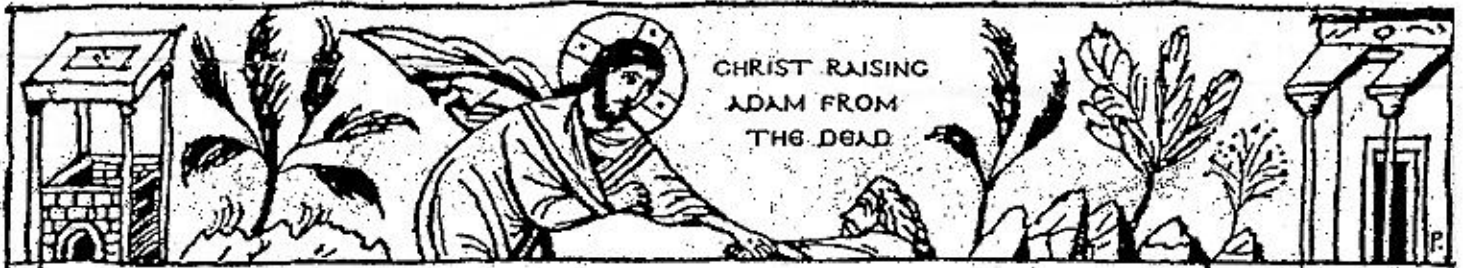
Voice: 908-685-1452 Email: [frjames@ssppoc.org](mailto:frjames@ssppoc.org) Website: [www.ssppoc.org](http://www.ssppoc.org)

Face Book: Friends of Ss. Peter & Paul Orthodox Church

Diocese of NY-NJ: [www.oceanynj.org](http://www.oceanynj.org)

### ***BULLETIN OF BRIGHT WEEK 2017***

## ***CHRIST IS RISEN! INDEED HE IS RISEN!***



### **HOLY PASCHA - SUNDAY OF THE RESURRECTION/APRIL 16**

**(The Feast of Feasts)**

12:00a.m. Matins & Divine Liturgy; followed by blessing of foods; 12:00p.m. Vespers

### **BRIGHT MONDAY/APRIL 17**

9:30a.m. Divine Liturgy & Festal Meal; 7:00p.m. Vespers

### **BRIGHT TUESDAY/APRIL 18 – Ss. Nicholas, Raphael & Irene**

9:30a.m. Divine Liturgy; 7:00p.m. Vespers

### **BRIGHT WEDNESDAY/APRIL 19**

9:30a.m. Akathist to Risen Jesus

7:00p.m. Paschal Vespers with Archbishop Michael and Deanery Parishes  
At Christ the Savior Church in Paramus – You are invited!

### **BRIGHT THURSDAY/APRIL 20**

9:30a.m. Akathist to the Life-Giving Tomb

### **BRIGHT FRIDAY/APRIL 21 – Life-Giving Spring Theotokos Icon**

9:30a.m. Akathist to Icon of Life-Giving Spring

### **BRIGHT SATURDAY/APRIL 22**

9:30a.m. Akathist to Risen Jesus; Confessions; 5:30p.m. Vigil; Confessions

### **Offerings Week of April 9**

**Olive Oil:** in memory of Michael, Justina, Rosalia, Mary and Anastasia; Anastasia; in memory of Sarchisian and Bocai families; for the health and protection of Jerome and Shirley; for the health and protection of Nicholas (birthday).

**Wine:** for the health and salvation of Daniel and Maria (wedding anniversary); in memory of Giorgi Hamlet; for thanksgiving to God for all blessings and for Simona, Gabriel, Tabitha, Stefan, Hurt, Maria-Diana, David-Leonard, and Ira-Crista.

**Flowers:** in honor of the Saviour's Resurrection; for Bartushak and Nevitt families; for the health and prosperity of Kahka Kaliashvili family; in honor of the Holy Pascha.

### **Synodicon: Memory Eternal!**

Apr. 17, 1957 Peter Dutko  
Apr. 18, 1936 Martha Dzioba  
Apr. 18, 2001 Mary Spotts  
Apr. 20, 1934 Metropolitan Platon  
Apr. 20, 1947 Charles Lazaruk  
Apr. 21, 1919 Eva Chkhta-Zydiak  
Apr. 21, 1935 Peter Chromoho  
Apr. 22, 1986 Julia Andrews  
Apr. 22, 1997 Olga Verkon  
Apr. 22, 1999 Anna Tacak

### **Coffee Hour Schedule**

Apr. 16 (No Coffee Hour – Pascha)  
Apr. 23 Kita, Nevitt, Keller, Turri, Torrisi & Kachek  
Apr. 30 Inga, Eka, Marina & Nona

### **Counters Schedule**

Apr. 23 Larissa M. & Paulina N.  
Apr. 30 Peter B. & Ciprian C.

### **Ushers Schedule**

Apr. 16 Dennis F. & Robert E.  
Apr. 23 Edward S. & Kahka K.  
Apr. 30 Jerome S. & Adrian M.

### **Sunday Readers Schedule**

Apr. 16 Ciprian C. / Apr. 23 Daniel T.

### **The Resurrection of Christ Is**

Pascha (Passover) for Orthodox Christians  
(Western Christians use the term Easter.)

### **Bright Monday Celebration – April 17**

On this day we gather as the parish family to celebrate the Resurrection Feast. After the 9:30a.m. Divine Liturgy we will have a meal.

### **Liturgical Notations for Paschal Season**

- The Paschal Season is 50 days, until the Feast of Pentecost.
- During the first 40 days, that is until the eve of Ascension Thursday (May 25); we greet each other with the Paschal Salutation: "Christ is Risen! Indeed He is Risen!"
- We do not kneel or make prostrations at church services or in our homes until the Feast of Pentecost.
- The Paschal Troparion, "Christ is Risen from the dead..." is sung or said at the beginning and ending of all prayers until the eve of Ascension.
- The Prayer, "O Heavenly King" is omitted until Pentecost, being replaced with the Troparion of Pascha and later of Ascension.
- Wine & oil are permitted on all Wednesday and Fridays.

### **"Day of Joy" 9<sup>th</sup> Day of Pascha – April 25<sup>th</sup>.**

A paschal memorial service will be held in the cemetery on Monday, April 24<sup>th</sup> at 6:30p.m. (The Rain date is Tuesday, April 25<sup>th</sup> at 6:30p.m.)

### **Study Classes – Thursdays, Apr. 27, May 4 & May 11 – 7-8:30p.m.**

Apr. 27: Pathology of the Senses & Bodily Functions

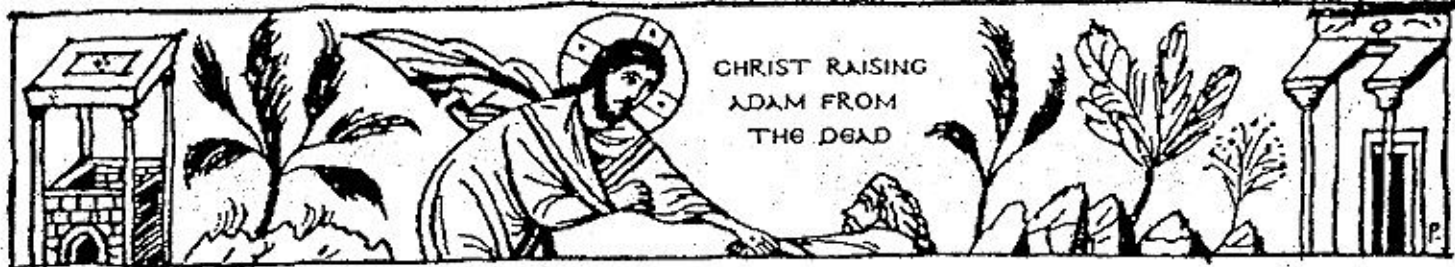
May 04: The Virtues & Vices of the Body and Soul by St. John of Damascus

May 11: The Transmission of Spiritual Illnesses

### **Many Thanks to All!**

Through Great Lent and Holy Week there were many things which needed to be done (cleaning, singing, serving, decorating, cooking, special offerings and projects etc.) Your labors, time and offerings did not go unnoticed but instead are greatly appreciated! May the Risen Lord bless you!

**And unto us He has Given Eternal Life, let us worship His Resurrection on the Third Day!**



## THE HOURS OF PASCHA

*During Bright Week, it is customary to replace one's morning and evening prayers with the Paschal Hours. When the Hours of Pascha are sung or read in the absence of a priest, those prayers in italic are omitted.*

*Priest: Blessed is our God, always, now and ever, and unto the ages of ages.*

*Choir: Amen.*

**Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life. (3x)**

*(Tone 6) Having beheld the Resurrection of Christ, / let us worship, the holy Lord Jesus, / the only Sinless One! / We venerate Thy Cross, O Christ, / and we praise and glorify Thy Holy Resurrection; / for Thou art our God, / and we know no other than Thee; / we call on Thy name. / Come, all you faithful, / let us venerate Christ's Holy Resurrection! / For, behold, through the Cross joy has come into all the world. / Let us ever bless the Lord, / praising His Resurrection. / For by enduring the Cross for us, // He destroyed death by death!*

*(Tone 8) Before the dawn, Mary and the women came / and found the stone rolled away from the tomb. / They heard the angelic voice: "Why do you seek among the dead as a man / the One who is everlasting light? / Behold the clothes in the grave! Go and proclaim to the world: / The Lord is risen! He has slain death, // as He is the Son of God, saving the race of men."*

*(Tone 8) Thou didst descend into the tomb, O Immortal, / Thou didst destroy the power of death! / In victory didst Thou arise, O Christ God, / proclaiming "Rejoice" to the myrrhbearing women, // granting peace to Thine apostles, and bestowing resurrection on the fallen.*

*(Tone 8) In the tomb with the body and in hell with the soul, / in paradise with the thief and on the throne with the Father and the Spirit, // wast Thou, O boundless Christ, filling all things.*

**Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:**

*(Tone 8) Bearing life and more fruitful than paradise, / brighter than any royal chamber: // Thy tomb, O Christ, is the fountain of our resurrection.*

**Now and ever, and unto ages of ages. Amen.**

*(Tone 8) Rejoice, O holy and divine abode of the most high! / For through you, O Theotokos, joy is given to those who cry: // Blessed are you among women, O all-undefiled Lady!*

**Lord, have mercy. (40x)**

**Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.**

**More honorable than the cherubim, and more glorious beyond compare than the seraphim: without defilement you gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify you.**

*Choir: In the name of the Lord, Father, bless.*

*Priest: Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.*

*Choir: Amen.*

**Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life. (3x)**

*Choir: Lord, have mercy. (3x) Father, bless!*

*Priest: May He, who rose from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life, Christ our true God, through the prayers of His most-pure Mother, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.*



## THE PASCHAL GREETING

The Paschal Greeting, **Christ is Risen!** and the response, **Indeed He is Risen!** is exchanged many times during the Paschal 40 day period. It is a greeting to be exchanged among Christians as a proclamation of our faith in the Risen Lord. The greeting expressed in various languages, demonstrates the catholicity and accord of the Church in the entire world.

**CHRIST IS RISEN! INDEED HE IS RISEN!**  
(English)

**CHRISTOS ANESTI! ALITHOS ANESTI!**  
(Greek)

**KRISTE AHZDKHAH! CHEZDMARIDET!**  
(Georgian)

**HRISTOS A INVIAT! ADEVERAT A INVIAT!**  
(Romanian)

**KHRISTOS VOSKRESE! VOSITINU VOSKRESE!**  
(Russian)

**CHRISTO A RESUCITADO! EN VERDAD A RESUCITADO!**  
(Spanish)

**EL MESSIESH KAHM! HAKKEN KAHM!**  
(Arabic)

**KRISTO AZUKKIDE! AMAZIMA AZUKKIDE!**  
(Ugandian)

**JIDU FU HUA LA! ZHEN DE TA FU HUA LA!**  
(Madarin Chinese)

**PCHRISTOS AFTOOUN! ALETHOS AFTOOUN!**  
(Coptic)

**GRISDO GGESUH! BOO-HOL HA-SHON-NAE!**  
(Korean)